

แบบฝึกหัด

**ตอนที่ ๑. บทต่อไปนี้เป็นวิจิวิภาคชนิดไหน และเป็นลำดับที่เท่าไรของการแปล
งแปลโดยพยัญชนะมาให้ถูกต้อง**

๑. อตีเต หิ อิมสึ อารามะ วสนูโต เอโก ปนุติโต สามเณร คำม คโต สายณุห
สมเย ปจจามิ ฯ

๒. โภสมุพิย ปน ภทเท อุเทโน นาม ราช รชช กาเรตัว หตุกินต นาม สิบป
ชนาติ ฯ

๓. เอกสึ หิ สมเย จนทปชูโต นาม ราช อุเหน หตุธูปเกน วบุเจตัว คณ
หิตัว ต มนต ทสสสิ น ทสสสีติ ปุจฉิ ฯ

๔. ติสส สายย อายสما ติสสภิกข ต สทท สุตัว กุฑิ ฯ.

๕. เตปี ภิตา พหุ หารกา สีข ลี โอรุยห ปลาຍสุ ฯ.

๖. สาวตุถิ อนาคตปนุติกสส นาม เสฎฐิโน สุมนนาเทว นาม ธิตา อก្រូបា օහែ ฯ.

๗. ตสึ สมเย โภสมุพิย ปรนตotope นาม ราช օහែ ฯ

๘. ราชคหนครสึ หิ ราชคหนเสฎฐิโน เคเห ឧទាតកទូគ ឧបចុចិ ฯ

๙. คាតាបរិយាសាន ុដបនុតកុ សហ ភីសុវិទាហិ օរអតត បាបុណិ ฯ

๑๐. ເຕ ກີຣ ສຕຸ ສນຕິເກ ກມມງຽນ ດ່າວຸວາ ອຮບູນກວິຫາຮ ປວິສີສຸ ฯ

ในตัวอย่างเหล่านี้ ให้นักเรียนฝึกแปลไปตามลำดับจนถึงบทขยายประ ранก่อน
บทต่อไป อาจารย์พาแปลทีละประโยค และให้อาจารย์ตั้งคำถามแต่ละศัพท์ เช่น ถาม
ว่า อตีเต เป็น วิจิวิภาคชนิดใด ศัพท์เดิมเป็นอย่างไร เป็นลิงค์ และ การันต์อะไร
แจกผสมนามิกวิภาคตามแบบไหน เป็นลำดับที่เท่าไร ของการแปลเป็นต้น แล้วให้นักเรียน
แปลซ้ำเพื่อฝึกทักษะการแปล และทบทวนໄวยากรณ์